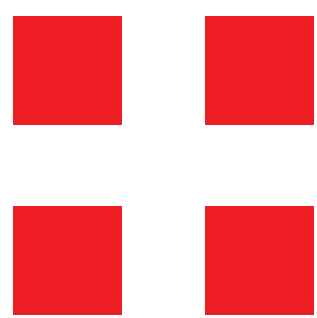




swident

WE SUPPORT YOUR PROFESSION

[PHILOSOPHY]



[PHILOSOPHY]

Index

Swiss reliability, Italian heart Fiabilité suisse, cœur italien Affidabilità svizzera, cuore italiano Schweizer Zuverlässigkeit, Italienisches Herz Fiabilidad suiza, corazón italiano	→ 3
Welcome to a new era Bienvenue dans une nouvelle ère Benvenuti nella nuova era Willkommen in einer neuen Epoche Bienvenido a la nueva era	→ 4
In the name of reliability Sous le signe de la fiabilité Sotto il segno dell'affidabilità Im Zeichen der Zuverlässigkeit Bajo el lema de la fiabilidad	→ 11
The optimal working partner Le partenaire de travail optimal Il partner di lavoro ottimale Der ideale Arbeitspartner Partner: el colaborador ideal	→ 12
Great technology for total hygiene Grande technologie pour une hygiène absolue Grande tecnologia per un'igiene assoluta Hochwertige Technologie für vollkommene Hygiene Tecnología de vanguardia para garantizar una higiene absoluta	→ 19
A Friend at work Un ami au quotidien Un amico della quotidianità Ein Freund im Alltag Un amigo para el trabajo cotidiano	→ 20
Always by your side Toujours à vos côtés Sempre al tuo fianco Stets an Ihrer Seite Siempre a su lado	→ 27
Ergonomics and design Ergonomie et design Ergonomia e design Ergonomie und Design Ergonomía y diseño	→ 28



Swiss reliability, Italian heart.

Choose Swident and you're in good hands.
 You'll discover a Company with a precise, rigorous approach and a product range as reliable as a Swiss watch.
 You'll discover all equipments designed, made and tested in Italy with maximum attention to the smallest detail.
 Swident combines the best of two national traditions, guaranteeing you confidence that knows no borders.



Fiabilité suisse, cœur italien.

Choisir Swident, c'est se mettre en de bonnes mains.
 C'est trouver une entreprise ponctuelle, avec une gamme d'équipements dentaires fiables comme une montre suisse.
 C'est trouver des produits conçus, fabriqués et testés entièrement en Italie, avec le maximum d'attention au moindre détail.
 Swident joint le meilleur de deux traditions pour vous assurer une sécurité qui ne connaît pas de frontières.

Affidabilità svizzera, cuore italiano.

Chi sceglie Swident si mette in buone mani.
 Trova un'azienda puntuale e precisa, con una gamma di riuniti affidabili come orologi svizzeri.
 Trova prodotti progettati, costruiti e collaudati interamente in Italia, con la massima attenzione per ogni dettaglio.
 Swident riunisce il meglio di due tradizioni per garantirvi una sicurezza che non conosce confini.

Schweizer Zuverlässigkeit, Italienisches Herz.

Wer Swident wählt, begibt sich in gute Hände.
 Er findet ein pünktlich und präzise arbeitendes Unternehmen mit einer Angebotspalette von Behandlungsstühlen, die zuverlässig wie ein Schweizer Uhrwerk sind.
 Die Produkte werden bei maximaler Detailpflege vollständig in Italien entworfen, hergestellt und geprüft.
 Swident vereint auf optimale Weise beide Traditionen und garantiert so grenzenlose Sicherheit.

Fiabilidad suiza, corazón italiano.

Quien elige Swident está en buenas manos.
 Encuentra una empresa puntual y precisa, con una gama de equipos dentales confiables como relojes suizos.
 Encuentra productos proyectados, construidos y probados totalmente en Italia, prestando la máxima atención a cada detalle.
 Swident reúne lo mejor de dos tradiciones, para garantizar una seguridad que no conoce fronteras.

In the name of reliability.

If you're looking for a safe, reliable partner, you've found one.

Swident offers dentistry professionals outstanding products and services, with no compromises. All our products are made exclusively in Italy, and we check and control every last detail meticulously, to create a product that will last. Swident units guarantee maximum operativity, eliminating downtime and inconvenience to patients. Our systems are valuable aids which help every dentist perform to the best of their ability.



Sous le signe de la fiabilité.

Si vous cherchez un partenaire sûr et fiable, vous l'avez trouvé. Swident offre aux Professionnels du secteur dentaire des produits et des services d'excellence Swident produit exclusivement en Italie, soignant chaque détail de façon méticuleuse, en testant chaque équipement avant chaque envoi pour créer des produits durables. Le tout, sans compromis. Les équipements dentaires Swident vous assurent un fonctionnement optimal à tout moment, en annulant les arrêts et les contretemps pour les patients. Ce sont des supports précieux, qui vous aident à exprimer le meilleur de votre professionnalisme.

Sotto il segno dell'affidabilità.

Se stai cercando un partner sicuro e affidabile, lo hai trovato. Swident offre ai professionisti dell'odontoiatria prodotti e servizi d'eccellenza, senza compromessi: produciamo esclusivamente in Italia, curiamo e controlliamo ogni dettaglio con meticolosità per creare prodotti che durino nel tempo. I riuniti Swident assicurano la massima operatività, annullando i fermi macchina e i relativi disservizi per i pazienti. Sono dei supporti preziosi che aiutano ogni professionista a dare il meglio di sé.

Im Zeichen der Zuverlässigkeit.

Wenn Sie einen sicheren und zuverlässigen Partner suchen, sind Sie bei uns richtig. Swident bietet Zahnärzten perfekte Produkte und einen Service ohne Kompromisse: Hergestellt wird ausschließlich in Italien. Jedes Detail wird gewissenhaft beachtet und kontrolliert, um langlebige Produkte zu schaffen. Die Behandlungsstühle von Swident gewährleisten maximale Betriebsleistungen, sodass Maschinenstillstände und die damit verbundenen Unannehmlichkeiten für die Patienten ausbleiben. Eine wertvolle Basis, die jeden Profi dabei unterstützt, sein Bestes zu geben.

Bajo el lema de la fiabilidad.

Si está buscando un colaborador seguro y confiable, lo ha encontrado. Swident ofrece a los profesionales de la odontología productos y servicios de excelencia, sin concesiones: producimos exclusivamente en Italia, cuidamos y controlamos minuciosamente cada detalle para crear productos duraderos. Los equipos dentales Swident garantizan la máxima operatividad, eliminando las interrupciones del funcionamiento y las consiguientes molestias para los pacientes. Representan una ayuda insustituible, que ayuda a cada profesional a dar lo mejor de sí.

The optimal working partner.

Partner has been designed to help integrate the dentistry team, and relieve stress on the dentist, assistant and patient by guaranteeing maximum performance, comfort and safety.

Dedicated to professionals who want the best technology available with a cutting-edge design, together with “working support” that allows you to demonstrate your developing professional skills in an individual way.



Le partenaire de travail optimal.

Partner a été conçu pour favoriser l'intégration de l'équipe dentaire, alléger le stress du dentiste, de l'assistant et du patient en assurant le maximum de rendement, de confort et de sécurité. Destiné au dentiste qui demande le meilleur de la technologie disponible et un design actuel, c'est le "support de travail" qui permet d'exprimer de façon personnelle votre professionnalisme évolué.

Il partner di lavoro ottimale.

Partner è stato progettato per favorire l'integrazione del team odontoiatrico, alleggerire lo stress di operatore, assistente e paziente assicurando massimo rendimento, comfort e sicurezza. Dedicato al professionista che chiede il meglio della tecnologia disponibile e un design attuale, è il "supporto di lavoro" che consente di esprimere in maniera personalizzata la vostra evoluta professionalità.

Der ideale Arbeitspartner.

Partner wurde entwickelt, um die Integration des Zahnarzt-Teams zu unterstützen, den Stress des Behandelnden, der Assistentin und des Patienten zu mindern und dabei gleichzeitig maximale Leistung, Komfort und Sicherheit zu gewährleisten. Unverzichtbar für den Profi, der die beste verfügbare Technologie in modernem Design fordert, die "Arbeitsbasis", die es Ihrer hochentwickelten Professionalität erlaubt, sich auf ganz individuelle Weise auszudrücken.

Partner: el colaborador ideal.

Partner ha sido proyectado para favorecer la integración del personal odontológico y reducir el estrés del operador, del asistente y del paciente, garantizando el máximo rendimiento, confort y seguridad. Dedicado al profesional que exige lo mejor de la tecnología disponible y un diseño actual, es la herramienta de trabajo que le permite expresar en forma personalizada su alta profesionalidad.



Great technology for total hygiene.

Hygiene is not “an optional”: it’s an integral part of every Swident equipment.

Our equipments are installed with the latest-generation hygiene systems that comply with the most stringent international regulations. In the design phase, each component is carefully studied and optimised, to create a full-spectrum safety system. Thanks to a number of avant-garde features and solutions, Swident units offer total protection to the patient and the dentistry team.



Grande technologie pour une hygiène absolue.

L'hygiène n'est pas une option : elle fait partie intégrante de chaque équipement dentaire Swident. Sur nos machines sont installés des systèmes d'hygiène de la dernière génération qui respectent les normes internationales les plus rigoureuses. En phase de conception, chaque composant est étudié et optimisé de façon à créer un système de sécurité à 360°. Grâce à de nombreuses solutions d'avant-garde, les équipements dentaires Swident garantissent le maximum de protection pour le patient et l'équipe dentaire.

Grande tecnologia per un'igiene assoluta.

L'igiene non è un optional: è parte integrante di ogni riunito Swident. Sulle nostre macchine vengono installati sistemi di igiene di ultima generazione, che rispettano le più severe direttive internazionali. In fase di progettazione, ogni singolo componente viene studiato e ottimizzato in modo da creare un sistema di sicurezza a 360°. Grazie a numerosi accorgimenti e soluzioni all'avanguardia, i riuniti Swident garantiscono la massima protezione al paziente e al team odontoiatrico.

Hochwertige Technologie für vollkommene Hygiene.

Hygiene ist kein Optional: Bestandteil jedes Swident Behandlungsstuhls. Auf unseren Maschinen werden Hygienesysteme der letzten Generation installiert, welche die strengsten internationalen Richtlinien einhalten. Schon in der Gestaltungsphase wird jede Komponente analysiert und optimiert. Ein 360°-Sicherheitssystem entsteht so. Dank zahlreicher High-Tech-Elemente und fortschrittlicher Lösungen garantieren die Behandlungsstühle von Swident maximalen Schutz für Patienten und Zahnarzt-Team.

Tecnología de vanguardia para garantizar una higiene absoluta.

La higiene no es opcional: es parte integrante de cada equipo dental Swident. Nuestros equipos están dotados de sistemas de higiene de última generación, que respetan las más rigurosas directivas internacionales. Durante la elaboración de cada proyecto, todos los componentes son estudiados y optimizados para crear un sistema de seguridad a 360 grados. Gracias a numerosos recursos y soluciones de vanguardia, los equipos dentales Swident garantizan la máxima protección al paciente y al personal odontológico.

A Friend at work.

Friend is the dental unit designed for dentists who want cutting-edge, easy-to-use technology, an attractively designed product and easy interaction between dentist, patient and assistant. Versatile and reliable, it is perfectly suited to the demanding, multi-user work of large clinics and hospital departments. Friend offers the best technology available on the market, in a format that offers immediate, intuitive operativity accessible to everyone.



Un ami au quotidien.

Friend est l'équipement dentaire destiné au dentiste qui demande une technologie actuelle mais facile à utiliser, un produit design et une interaction facile entre dentiste - patient - assistant. Souple et fiable, il s'adapte parfaitement au travail intense et multi-utilisateurs des grandes cliniques et des centres hospitaliers. Friend a adopté la meilleure technologie disponible et l'a interprétée pour permettre un fonctionnement immédiat, intuitif et à la portée de tous.

Un amico della quotidianità.

Friend è il riunito dedicato al professionista che chiede tecnologia attuale ma facilmente fruibile, un prodotto di design, e una facile interazione fra dentista - paziente - assistente. Versatile e affidabile, si adatta perfettamente al lavoro impegnativo e multi-utente delle grandi cliniche e dei centri ospedalieri. Friend ha adottato la migliore tecnologia disponibile e l'ha interpretata per offrire un'operatività immediata, intuitiva e alla portata di tutti.

Ein Freund im Alltag.

Friend ist für den Profi bestimmt, der hochentwickelte und dabei bedienerfreundliche Technik erwartet, ein modernes Design wünscht sowie Wert auf eine einfache Interaktion zwischen Zahnarzt, Patient und Assistent/in legt. Vielseitig und zuverlässig, passt sich perfekt der anspruchsvollen Arbeit mit vielen Patienten in den großen Kliniken und Behandlungszentren an. Friend hat die beste verfügbare Technologie umgesetzt und sie so interpretiert, dass sie unmittelbar einsatzbereit, intuitiv und zugänglich für alle wird.

Un amigo para el trabajo cotidiano.

Friend es el equipo dental dedicado a aquellos profesionales que desean una tecnología actual pero fácilmente utilizable: un producto de diseño y una fácil interacción entre el dentista, el paciente y el asistente. Versátil y confiable, se adapta perfectamente al trabajo exigente y multiusuario de las grandes clínicas y de los centros hospitalarios. Friend ha adoptado la mejor tecnología disponible y la ha interpretado para ofrecer una operatividad inmediata, intuitiva y al alcance de todos.





Always by your side.

Swident knows the dentistry trade well. The Company collaborates with dentistry professionals, and has first-hand experience of their needs, keeping track of changes in the market day by day.

This is why the company and its dealers can offer accurate responses to dentists' requests, supplying not only reliable products but also a precise, efficient advisory service.

Whatever your needs, Swident is by your side.



Toujours à vos côtés.

Swident connaît bien le travail dentaire. nous collaborons avec les professionnels du secteur, nous vivons directement leurs exigences, nous suivons jour après jour après jour l'évolution du marché. De cette façon, Swident, avec ses Revendeurs, est en mesure de donner des réponses précises aux demandes des dentistes, en leur fournissant non seulement des produits fiables mais aussi un service de conseil précis et efficace. Quelles que soient vos exigences, Swident est à vos côtés.

Sempre al tuo fianco.

Swident conosce bene il lavoro dell'odontoiatra. Collabora con i professionisti del settore, vive in prima persona le loro esigenze, segue giorno dopo giorno l'evoluzione del mercato. Per questo l'azienda, insieme ai propri rivenditori, è in grado di dare risposte precise alle richieste degli odontoiatri, fornendo non solo prodotti affidabili ma anche un servizio di consulenza preciso ed efficace. Qualunque sia la tua esigenza, Swident è al tuo fianco.

Stets an Ihrer Seite.

Swident kennt die Arbeit des Zahnarztes sehr gut. Das Unternehmen arbeitet mit den Profis des Bereiches zusammen, stellt sich unmittelbar ihren Anforderungen und folgt täglich der Marktentwicklung. Zusammen mit den eigenen Vertragshändlern ist es so möglich, gezielt auf die Bedürfnisse der Zahnärzte zu reagieren und damit nicht nur zuverlässige Produkte, sondern auch einen präzisen und effizienten Beratungsservice zu liefern. Wie auch immer Ihr Anforderungsprofil ist, Swident steht stets an Ihrer Seite.

Siempre a su lado.

Swident conoce perfectamente el trabajo del odontólogo. Colabora con los profesionales del sector, vive en primera persona sus necesidades, sigue día a día la evolución del mercado. Por este motivo, la empresa y su red de revendedores están en condiciones de dar respuestas precisas a las exigencias de los odontólogos, suministrando no solo productos confiables, sino también un servicio de asesoramiento puntual y eficaz. Cualquiera sea su exigencia, Swident está a su lado.

Ergonomics and design.

Correct posture and working position are essential in safeguarding health and quality of work.

XGO-S

XGO



SYNCRO T5



SYNCRO T3



ASSIST



ASSIST PLUS



HARLEY



Ergonomie et design.

Une posture correcte et une position de travail optimale sont fondamentales pour sauvegarder la santé et la qualité professionnelle.

Ergonomia e design.

Una corretta postura e una posizione di lavoro ottimale sono fondamentali per salvaguardare salute e qualità lavorativa.

Ergonomie und Design.

Eine korrekte Körperhaltung und die optimale Arbeitsposition sind grundlegend für Gesundheitsschutz und Arbeitsqualität.

Ergonomía y diseño.

Una correcta postura y una posición de trabajo ideal son fundamentales para salvaguardar la salud y la calidad laboral.



100%

RELIABILITY
FIABILITÉ
AFFIDABILITÀ
ZUVERLÄSSIGKEIT
FIABILIDAD



SW SWIDENT SA: Via G. Cattori, 3 - Casella Postale 730
6902 Paradiso - Lugano - Switzerland
www.swident.ch

SWIDENT SRL: Via Cicogna, 34/A - 40068 S. Lazzaro di Savena (BO) - Italy
Tel. +39 051 6258657 - Fax +39 051 6285929 - info@swident.it



www.swident.it